

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

"

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incotermis

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

22573844

4 Data spedizione/
Shipping Date

28.09.2022

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Va.nf. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003249601

416

AG/SSH-PLM2
Alexandra Polcsik

+3694588128

24466

242610

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

498,8 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

301,8 kg

21 Imballi/
Packing

2 x COP

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

13971944

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

120324830

5012231754

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

Qty Unit

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

796218

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Doppelku.

624

Nehmer#S

Cilindro disinnesto centrale

077324331-0000-10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

550003249601

0034059566

624 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata: 624

Quantità effettiva: 2

Ungheria

Tipo Imballaggio: 2

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 04/10/22

Firma

Quelle

Lista imballi e dimensioni

| N. | Colli | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni | Packing Description | Nr. Kanban |
|----|-----------|------------|------------|---------------------|---------------------|------------|
| 1 | 108737695 | 150,9 KG | 249,4 KG | 1.200x 800x1.000 MM | COP | |
| | | | Mat.No. | 077324331-0000-10 | Quantity: | 312 PZ |
| 2 | 121749028 | 150,9 KG | 249,4 KG | 1.200x 800x1.000 MM | COP | |
| | | | Mat.No. | 077324331-0000-10 | Quantity: | 312 PZ |

Gestione beni in prestito

2,000 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA
48,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

VERIFICA SU QUALITÀ E QUANTITÀ
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)
7707110 0
04 OTT 2022

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE2270020270002228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

VERIFICA SU QUALITÀ E QUANTITÀ

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 22573844

Datum/Date: 28.09.2022

2,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5

A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. / Supplier No. 91018738
 Schaeffler Savaria Kft.
 Zánati út. 31
 HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 13971944

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)
 Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)
 Schweitzer GmbH & Co.
 Internationale Spedition KG
 Carl-Benz Str. 23
 DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods
 Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)
 AUTODANA GROUP SRL
 J01,294,2006 ; RO 18517892
 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr. 8
 Jud ALEA - ROMANIA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods
 Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 29.09.2022

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers
 PETRUȚA UNGHIU

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

| 6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos | 7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages | 8 Art der Verpackung / Kind of Package | 9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods | 10 Statistiknummer / Statistic Number | 11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg) | 12 Umfang (m³) / Volume (m³) |
|--------------------------------------|---|--|--|---------------------------------------|---|------------------------------|
| 0022573844 | 2 | COP | automotive | 87089390 | 498,80 | 1,920 |
| 0022573845 | 1 | PALLET H1 | parts | | 241,10 | 0,960 |
| Summe: | | | | | 739,90 | 2,880 |

| 13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc. | 19 zu zahlen vom: / to pay by: | Absender / Sender | Währung / Currency | Empfänger / Consignee |
|---|--|-------------------|--------------------|-----------------------|
| AG/SSH-PLL3 i.A. Sandor II Toth TEL: +36207453841 FAX: | Fracht / Transportation Charges Ermäßigungen / Reductions Zwischensumme / Sub-Total Zuschläge / Supplement Nebengebühren / Additional Fees Sonstiges / Others Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay | | | |

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges
 FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

Nem EKAER köteles szájlítvány! 213.

21 Ausgefertigt in / Established in Szombathely am at 29.09.2022

24 Gut empfangen / Goods received Datum / Date

22 Schaeffler Savaria Kft. / Zánati út. 31 / 9700 Szombathely

23 AUTODANA GROUP SRL / J01/294/2006 ; RO 18517892 / Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr. 8 / Jud ALEA - ROMANIA

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

| von/from | bis/to | km |
|----------|--------|----|
| | | |

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Kfz AB20CYK AB94CYK Nutzlast in kg

28 Anhängers

Paletten-Absender - Paletts Sender

| Art | Anzahl | kein Tausch | Tausch | Art | Anzahl | kein Tausch | Tausch |
|-------------------|--------|-------------|--------|-------------------|--------|-------------|--------|
| Euro-Palette | | | | Euro-Palette | | | |
| Gitterbox-Palette | | | | Gitterbox-Palette | | | |
| Einfach-Palette | | | | Einfach-Palette | | | |

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen -Nr

0 National 0 Bilateral 0 EC 0 CMR